*Portfolio:*

*From: English Into: Ukrainian*

Зміст

[Вступ: 3](#_Toc190360264)

[Що ми знаємо на даний момент про авіакатастрофу у Вашингтоні: 4](#_Toc190360265)

[Венера, сестра-близнюк Землі 5](#_Toc190360266)

[Вілья-лас-Естрельяс: 6](#_Toc190360267)

[Synevyr: 7](#_Toc190360268)

### Вступ:

Це портфоліо включає переклад трьох текстів з англійської на українську мову. Це переклад новин, наукових та туристичних текстів. Портфоліо було створено з метою продемонструвати свої навички у сфері перекладу та здатності працювати з різними типами текстів, зберігаючи при цьому оригінальний стиль і основний зміст. Кожен текст має посилання на сайт, з якого він був взятий.

**Тип тексту**: **новини**

**Новини розповідають про авіакатастрофу, яка трапилась у Вашингтоні.**

### **Що ми знаємо на даний момент про авіакатастрофу у Вашингтоні:**

Source: <https://www.bbc.com/news/articles/c4g9kdgzj91o>

Вважається, що шістдесят сім людей загинуло після того, як пасажирський літак врізався у військовий гелікоптер у повітрі поблизу аеропорту Рональда Рейгана у Вашингтоні в середу ввечері.

Досі невідомо, що спричинило авіакатастрофу. Дані відстеження польотів вказують на те, що гелікоптер летів на висоті вище дозволеної за кілька хвилин до зіткнення, але розслідування продовжуються, щоб з’ясувати причину аварії.

Влада вилучила реєстратори польотних даних літака American Airlines та продовжує пошуки тіл загиблих в холодній річці Потомак, де впав літак.

Що трапилось?

Літак Bombardier CRJ700 летів з Вічити, штат Канзас. Він виконував рейс 5342 American Airlines.

Військовий гелікоптер Sikorsky H-60 ​​Black Hawk вилетів з форту Бельвуар Вірджинії та належав до компанії B, 12-го авіаційного батальйону.

Як виявилось, літак летів вище дозволеної висоти, згідно з аналізом американського партнера BBC, CBS News.

### 

Тип тексту: науковий

Ця стаття розповідає про особливості життя на планеті Венера.

### Венера, сестра-близнюк Землі

Source: <https://www.planetary.org/worlds/venus#:~:text=Why%20explore%20Venus%3F,Venus%20a%20long%20time%20ago>.

Яка Венера?

Стояти на поверхні Венери було б набагато гірше, ніж знаходитись всередині печі. Маючи середню температуру 470 градусів за Цельсієм (878 градусів за Фаренгейтом) – достатньо гарячою, щоб розплавити свинець – Венера має найгарячішу поверхню з-поміж інших планет Сонячної системи. Окрім пекучої спеки, Венера має настільки пружну атмосферу, що тиск на поверхні був би достатньо сильним для того, щоб зім’яти ядерний підводний човен. Над поверхнею також висять хмари сірчаної кислоти.

Чому є потреба досліджувати Венеру?

Ми досліджуємо Венеру в пошуках нового життя і для того, щоб краще зрозуміти, як розвиваються гостинні планети. Жахливі умови на Венері можуть здатися непридатними для життя, але є вірогідність того, що деякі мікроби все ще можуть жити в атмосфери цієї планети сьогодні. Також є можливість того, що життя на Венері процвітало дуже давно. Є доказ того, що вода, яка дуже важлива для життя, скоріш за все існувала в багатьох океанах на поверхні планети. Але чи існує життя на Венері сьогодні чи було воно мільярди років тому – все це залежить від історії планети та того, як вона перейшла у свій поточний стан.

Вивчаючи Венеру, ми можемо дізнатись, як планети, схожі на Землю, розвиваються, і що формує планети по всій галактиці в помірні та пишні світи замість спекотних будинків. Венера також допомагає ученим змоделювати клімат Землі, а служить попередженням про те, наскільки різко може змінитись клімат планети.

Тип тексту: туристичний

Цей текст включає в себе невеликий опис цього незвичайного форпосту та особливості життя

### Вілья-лас-Естрельяс:

Source: <https://en.wikipedia.org/wiki/Villa_Las_Estrellas>

Вілья-лас-Естрельяс (ісп. Villa las Estrellas, Вілла зірок або Гамлет зірок) – є постійно заселеним форпостом на острові Кінг-Джордж у межах Чилійської антарктичної території, а також у межах Аргентинської та Британської антарктичних претензій.

Чилійська влада вважає це поселення частиною комуни Антарктики, в провінції Антарктика-Чилена, в центрі Магалланес та чилійської Антарктиди.

Розташоване на дослідницькій станції президента Едуардо Фрей Монтальва. Це найбільше з двох поселень в Антарктиді (інше є Аргентинська Станція Надії (ісп. Argentina's [Esperanza Base](https://en.wikipedia.org/wiki/Esperanza_Base)). Влітку форпост населяє 150 людей, а взимку – 80.

Уряд:

Управління служби реєстрації актів цивільного стану та ідентифікації Чилі діє як офіційний відділ реєстрації з усіма обов’язками, притаманними на цій посаді. Також на території знаходиться пошта Correos de Chile, де влітку працює поштовий працівник, а взимку – команда бази. Відділ отримує свою пошту з Punta Arenas і є поштовим депо та ретрансляційною станцією для всієї пошти, адресованої будь-якій чилійській установі в Антарктиці та деяких інших закордонних об’єктів. Звідси його доставляють вручну, літаком або гелікоптером. Офіс пошти є також привабливим місцем для туристів і шанувальників філателії, які подорожують в це місце, щоб відправити листівки та листи з антарктичною поштовою маркою. Місто знаходиться в районі перепису Пілото Пардо.



### Synevyr:

Source: https://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A1%D0%B8%D0%BD%D0%B5%D0%B2%D0%B8%D1%80

Lake Synevyr (Ukrainian: озеро Синевир) – is the biggest lake of the Ukrainian Carpathians. It is located in the Khust region in Zakarpattia Oblast, in the mountain massif of the Vnutryshni Gorgany. It is a part of the Synevyr National Nature Park.

Short description:

This lake is considered to be the most interesting tourist attraction of the Synevyr National Nature Park and is one of the popular landmarks of the Ukrainian Carpathians. It is located at an altitude of 989 meters above sea level, has an average area of 4-5 hectares, its average depths is 8-10 meters and the maximum is 22-24 meters. Due to its significant height above sea level and relatively deep water only the upper 1-2 meters of the lake warm up to a maximum temperature of 11-13 °C.

